

INSTRUKCJA EKSPLOATACJI I PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Smarownica dwuręczna



Pressol Schmiergeräte GmbH

Niniejsza dokumentacja jest przeznaczona tylko dla eksploatatora i jego personelu.

Treści tej dokumentacji (tekstów, rysunków, grafiki, planów itp.) nie wolno powielać lub publikować bez naszej pisemnej zgody ani w części, ani w całości, a także wykorzystywać w interesie konkurencji, a także przekazywać lub udostępniać osobom trzecim.

Pressol Schmiergeräte GmbH

Parkstraße 7

93167 Falkenstein | Niemcy

Tel. +49 9462 17-0

Fax +49 9462 17-208

info@pressol.com

www.pressol.com

Tłumaczenie instrukcji obsługi

Data wydania: 10/2020

Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian w designie i w produkcie służących do jego optymalizacji.

Spis treści

1.	Wprowadzenie	3
1.1.	Wstęp	3
1.2.	Obowiązki pracowników	3
1.3.	Symbolika użyta w niniejszym podręczniku	3
1.3.1.	Struktura ostrzeżeń	3
1.3.2.	Znak niebezpieczeństwa	3
1.3.3.	Symbole ogólne	4
2.	Instrukcje bezpieczeństwa	4
2.1.	Dopuszczony personel	4
2.2.	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	4
3.	Opis budowy i działania	4
4.	Zakres zastosowania	4
5.	Dane techniczne	5
6.	Niebezpieczeństwa związane z obchodzeniem się ze smarownicą	5
7.	Montaż	5
8.	Obsługa	6
8.1.	Instrukcje działania	8
9.	Konserwacja / serwisowanie	8
10.	Przyłącze według DIN 1283	8
11.	Naprawa/serwis	8
12.	Usuwanie	9

1. Wprowadzenie

1.1. Wstęp

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji eksploatacji i w szczególności zwracać uwagę na instrukcje bezpieczeństwa!

W razie pytań odnośnie produktu, jesteśmy do Państwa dyspozycji.

Z poważaniem, Pressol Schmiergeräte GmbH

1.2. Obowiązki pracowników

Wszystkie osoby, które otrzymały polecenie pracy smarownicą dwuręczną zobowiązane są do:

- przestrzegania podstawowych przepisów BHP i zapobiegania wypadkom.
- przeczytania i zrozumienia ostrzeżeń i instrukcji bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji eksploatacji.

Prosimy w interesie wszystkich o przestrzeganie poniższych zasad:

- Prosimy zaniechać wszelkich rodzajów prac wątpliwych z punktu widzenia BHP!
- Przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych zawartych w tej instrukcji!
- Oprócz dokumentacji technicznej, prosimy przestrzegać ogólnie obowiązujących ustawowych i innych wiążących uregulowań dotyczących BHP, zapobiegania wypadkom oraz ochrony środowiska!
- Prosimy nosić odpowiednie ubranie ochronne adekwatne do wykonywanej pracy!
- Prace prosimy prowadzić tylko wtedy, gdy są Państwo dostatecznie przeszkoleni i poinstruowani!
- Wolno stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i oryginalne narzędzia oraz środki pomocnicze od producenta, co pozwoli jednocześnie zachować bezpieczeństwo działania i gwarancję.

1.3. Symbolika użyta w niniejszym podręczniku

1.3.1. Struktura ostrzeżeń

Ostrzeżenia mają następującą strukturę:



HASŁO OSTRZEGAWCZE

Rodzaj i źródło zagrożenia

- Skutki nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa
- Działania mające na celu wyeliminowanie tego niebezpieczeństwa

W zależności od stopnia zagrożenia stosowane są różne hasła sygnalizacyjne:

Hasło ostrzegawcze	Stopień zagrożenia	Skutki nieprzestrzegania
OSTRZEŻENIE	Potencjalne niebezpieczeństwo	Śmierć lub najcięższe obrażenia ciała
OSTROŻNIE	Sytuacja potencjalnie niebezpieczna	Lekkie uszkodzenia ciała
UWAGA	Sytuacja potencjalnie niebezpieczna	Straty materialne



WSKAZÓWKA

Oznacza dokładniejsze informacje lub praktyczne porady ułatwiające pracę

1.3.2. Znak niebezpieczeństwa

Symbol

Znaczenie



Ogólny znak niebezpieczeństwa. Rodzaj niebezpieczeństwa zostaje bliżej objaśniony w tekście, któremu ten znak towarzyszy.

1.3.3. Symbole ogólne

Symbol	Znaczenie
■	Mały, czarny kwadrat oznacza opis czynności, które powinni Państwo wykonać
–	Kreska oznacza wyliczenia

2. Instrukcje bezpieczeństwa

Z powodu niewłaściwego obchodzenia się ze smarownicą dwuręczną można podczas montażu i rozruchu, a także w codziennym użytkowaniu napotkać na różne niebezpieczeństwa.

**OSTRZEŻENIE****Niebezpieczeństwo doznania obrażeń ciała wskutek nieprawidłowego obchodzenia się**

- Instrukcję obsługi będącą do dyspozycji personelu obsługi należy przechowywać przy instalacji.
- Należy uwzględniać działania zabezpieczające i przepisy BHP właściwe dla kraju użytkownika.

2.1. Dopuszczony personel

Jedynie wykwalifikowany i autoryzowany personel ma prawo do prowadzenia prac smarownicą dwuręczną oraz ją eksploatować.

Personelem wykwalifikowanym są osoby, które na podstawie swego wykształcenia, nabranych umiejętności i doświadczenia oraz znajomości odpowiednich norm są w stanie wykonać powierzoną im pracę i mają świadomość grozących przy tym niebezpieczeństw.

Wszystkie osoby zatrudnione przy montażu, eksploatacji, serwisowaniu i konserwacji zobowiązane są do przeczytania i zrozumienia niniejszej instrukcji eksploatacji.

2.2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Smarownica została przewidziana wyłącznie do tłoczenia smarów.

Jakiegokolwiek użycie wykraczające poza zamieszczone informacje może prowadzić do poważnego zagrożenia i jest uznawane za zastosowanie sprzeczne z zamierzonym zastosowaniem.

Użytkownik jest całkowicie odpowiedzialny za jakiegokolwiek szkody powstałe w wyniku użytkowania złącz niezgodnie z ich przeznaczeniem.

3. Budowa i opis działania

Zaopatrzone w ergonomiczne uchwyty oburęczne smarownice ciśnieniowe do wyciskania 400-g i 500-g kartuszy wkręcanych.

Smarownica nadaje się do tłoczenia smarów stałych o klasie lepkości do NLGI 2.

- Prosta budowa smarownicy dzięki zasadzie próżniowej.
- Szybka i czysta wymiana kartuszy.
- Możliwy demontaż częściowo opróżnionych kartuszy wkręcanych.
- Pełne opróżnienie kartuszy, przyjazne dla środowiska.
- Stała kontrola napełnienia i gatunku smaru.
- Do napełniania długich przewodów smarowych.
- Bezproblemowe użycie ze względu na prostą konstrukcję.

4. Zakres zastosowania

Smarownica nadaje się do tłoczenia smarów stałych o klasie lepkości do NLGI 2.

**WSKAZÓWKA**

- Zalecenie: nie właczać smarów w temperaturze poniżej 10 °C

5. Dane techniczne

Smarownice dwuręczne	12 850 12 851	12 846 12 847
Średnica tłoka smarownicy:	10 mm	10 mm
Objętość tłoczenia/skok:	2,0 cm ³	2,0 cm ³
Ciśnienie tłoczenia:	do 400 bar	do 400 bar
Przyłącze smarownicy po stronie ciśnieniowej:	M 10 x 1	M 10 x 1
Ciśnienie rozrywające (system):	850 bar	850 bar
Ciśnienie rozrywające (Głowica smarownicy):	1200 bar	1200 bar
Ilość do napełnienia:	Kartusze wkręcane-500-g	Kartusze wkręcane-500-g Kartusze wkręcane-400-g

Tab. 5.-1: Dane techniczne

6. Niebezpieczeństwa związane z obchodzeniem się ze smarownicą



UWAGA

Nadciśnienie może spowodować pęknięcie głowicy smarownicy i osprzętu

- Podczas obsługi dźwigni ręcznej prosimy nie stosować nadmiernej siły.
- Prosimy nie używać przedłużaczy ani innych środków pomocniczych.
- Prosimy nie przekraczać podanych w rozdziale 5 ciśnień roboczych.
- Prosimy używać wyłącznie oryginalnego osprzętu zgodnie z DIN 1283.

Nadmierne ciśnienie w punkcie smarowniczym może spowodować uszkodzenie gniazda smarowego oraz łożyska, a nawet maszyny!

- Prosimy nie przekraczać podanych w rozdziale 5 ciśnień roboczych.
- Prosimy przestrzegać wytycznych serwisowych i konserwacyjnych wydanych przez producenta mastyny.



OSTROŻNIE

Uszkodzony osprzęt może powodować szkody osobowe i materialne

- Węży wysokiego ciśnienia nie wolno załamywać, skręcać lub rozciągać.
- Osprzęt podczas eksploatacji nie może być narażany wycieranie się, pęknięcia lub inne uszkodzenia.
- Uszkodzony osprzęt należy natychmiast wymienić.
- Okres użytkowania węży wynosi maksymalnie 6 lat licząc od daty produkcji (patrz oznakowanie na wężu).

7. Montaż

Smarownica dostarczana jest w stanie zmontowanym na gotowo.

W zależności od wykonania, można lub należy założyć osprzęt.



WSKAZÓWKA

- Podczas montażu prosimy zwracać uwagę na czystość i na dokładne połączenie osprzętu z głowicą smarownicy.
- Prosimy stosować odpowiednie szczeliwa i kleje (np. taśmę teflonową).

8. Obsługa



OSTROŻNIE

Nadciśnienie może spowodować pęknięcie głowicy smarownicy i osprzętu

- Podczas użytkowania smarownicy ciśnieniowej prosimy stosować odpowiednie wyposażenie, jak rękawice i gogle ochronne.

- 1 Odkręcić kapturek z 500-gramowego kartusza.
Napełnić kartusz, lekko przy tym naciskając na sekwencyjny tłok smaru wyciskający karusz, aż do pojawienia się smaru.



- 2 Wkręcić ręcznie kartuszę poprzez pierścień centrujący na głowicę smarownicy otwartej smarownicy.



- 3 Nacisnąć tłok i napompować smarownicę ciśnieniową, aż na ustniku wyjdzie smar. W razie potrzeby czynności powtórzyć.

Gotowa do działania.



Ilustr. 8-1: Utworzenie gotowości do pracy z 500-gramowymi kartuszami

- 1 Odkręcić kapturek z 400-gramowego kartusza.
Napełnić kartusz, lekko przy tym naciskając na sekwencyjny tłok smaru wyciskający karusz, aż do pojawienia się smaru.



- 2 Przypiąć adapter do pierścienia centrującego.



- 3 Przy otwartej smarownicy ciśnieniowej wkręcić ręką do głowicy smarownicy 400-gramowy kartusz przez pierścień centrujący.

Nacisnąć tłok i napompować smarownicę ciśnieniową, aż na ustniku wyjdzie smar. W razie potrzeby należy czynności powtórzyć.

Gotowa do działania.



Ilustr. 8-2: Utworzenie gotowości do pracy z 400-gramowymi kartuszami

8.1. Instrukcje działania



WSKAZÓWKA

Ponieważ komora tłoka smarownicy nie jest napełniana pod wpływem nacisku sprężyny lecz przez próżnię wytwarzaną przez tłok, to dźwigni ręcznej nie należy otwierać skokowo.

- Wykonywać równomierne i płynne ruchy robocze.
- Zależnie od lepkości (określonej przez klasę NLGI i temperaturę), uwarunkowanej przez zasadę próżniową, przy otwartej dźwigni ręcznej zachować pewien czas przerwy, aby osiągnąć dostateczne napełnienie komory tłoka.

9. Konserwacja/serwisowanie

Smarownica dwuręczna jest generalnie bezobsługowa i nie wymaga konserwacji.

Obowiązkiem użytkownika jest regularna kontrola następujących części w celu uniknięcia szkód osobowych, rzeczowych i ekologicznych:

- Głowica smarownicy
- Złącza śrubowe
- Osprzęt (węże, ustniki itp.)

10. Osprzęt według DIN 1283

(Wyciąg z programu osprzętu Pressol)

Pos.	Opis	M 10 x 1	G 1/8"
1	Ustnik precyzyjny	12 643	12 743
2	Rurka dyszy, wygięta	12 635	12 735
3	Rurka dyszy, prosta	12 435	12 475
4	Wąż zbrojony, 11 x 300 mm	12 655	12 735
5	Wąż zbrojony, 11 x 500 mm	12 665	12 765
6	Adapter, G 1/8" gw, M 10 x 1 gz	12 016	

11. Naprawa/serwis

Smarownica została zaprojektowana i wyprodukowana przy zachowaniu najwyższych standardów jakościowych.

Jeśli pomimo tych starań o jakość wystąpił problem, prosimy skontaktować się z naszą osobą kontaktową z działu serwisu:

Pressol Schmiergeräte GmbH

Tel +49 9462 17-246

Fax +49 9462 1063

service@pressol.com

12. Usuwanie

Za przepisową utylizację smarownicy dwuręcznej odpowiedzialny jest użytkownik.

Przy utylizacji różnych materiałów należy przestrzegać przepisów lokalnych i specyficznych dla branży.

Demontaż i utylizacja smarownicy dwuręcznej powinny być prowadzone przez wykwalifikowany personel.

Pressol Schmiergeräte GmbH

Parkstraße 7

93167 Falkenstein | Germany

Tel. +49 9462 17-0

Fax +49 9462 17-208

info@pressol.com

www.pressol.com

